

The Water is Wide

悲しみの水辺

Traditional

編曲 小野寺 真

The water is wide, I can't cross over
And neither have I wings to fly
Give me a boat that can carry two
And both shall row, my love and I

Oh, love is gentle and love is kind
The sweetest flower when first it's new
But love grows old and waxes cold
And fades away like morning dew

There is a ship and she sails the sea
She's loaded deep as deep can be
But not as deep as the love I'm in
I know not how I sink or swim

向こう岸は遠く、
翼を持たない僕は 渡ることもできない
どうか 僕に 二人を運んでくれるボートを
そうすれば漕いでいこう、愛する人と僕で

愛は優しく 穏やかで
愛の始まりは甘い香りの花のよう
でも愛は色あせ 冷たくなり
そして失われていく まるで朝露のように

船が海を渡っている
たくさんの荷を載せて 深く これ以上ないほどに深く
でも僕の愛の深さには及ばない
沈んでしまうのか泳いでいけるのか 僕にはわからない

無断転用・転載を禁じます

ブレイン株式会社

〒733-0035 広島市西区南観音3丁目10-30 TEL 082-293-9108

-10-30 Minamikannon Nishi-Ku Hiroshima 733-0035 JAPAN

TEL +81-82-293-9108

<http://www.brain-music.com>

*最新楽譜情報は下記 ショッピングサイトで

ブレイン・オンライン・ショップ <http://www.brain-shop.net>



The Water is Wide

Traditional

悲しみの水辺

arr.by Makoto Onodera

♩ = 63 ca.

1st Flute

2nd Flute

Oboe
(option)

1st Clarinet B^b

2nd Clarinet B^b

Alto
Saxophone in E^b

Tenor
Saxophone in B^b

Bassoon
or

Bass
Clarinet in B^b
or

Baritone
Saxophone in E^b

1st Trumpet in B^b

2nd Trumpet in B^b

1st Horn in F

1st Trombone
(opt. 2nd Horn in F)

Euphonium
(opt. 2nd Trombone)

Tuba
or

String Bass

1st Percussion
Glockenspiel
Timpani

2nd Percussion
Triangle
Suspended Cymbal
Glockenspiel

The musical score is written for a large ensemble. It features a 4/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor). The tempo is marked as approximately 63 beats per minute. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Oboe, Clarinets, Saxophones, Bassoon, Bass Clarinet, Baritone Saxophone), brass (Trumpets, Horns, Trombones, Euphonium, Tuba), and percussion (Triangle, Suspended Cymbal, Glockenspiel, Timpani). The woodwinds and strings play the main melody, with various dynamics such as *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano) indicated. The percussion parts are minimal, primarily consisting of triangle and cymbal sounds.

6

Fl.1

Fl.2

Ob.

Cl.1

Cl.2

A.Sax.

T.Sax.

Bsn.
or

B.Cl.
or

B.Sax.

Trp.1

Trp.2

Hrn.1

Trb.1
(Hrn.2)

Euph.
(Trb.2)

Tuba
or

St.Bass

Perc.1

Perc.2

S.Cym.

p

p

pp

pp

pp

mp

mp

mp

pp

pp

pp

mp

option

p

p

p

p

pizz. p

p

pp

p

12

Fl.1

Fl.2

Ob.

Cl.1

Cl.2

A.Sax.

T.Sax.

Bsn.
or
B.Cl.
or
B.Sax.

Trp.1

Trp.2

Hrn.1

Trb.1
(Hrn.2)

Euph.
(Trb.2)

Tuba
or
St.Bass

Perc.1

Perc.2

Musical score for page 19, featuring various instruments including Flutes, Clarinets, Saxophones, Trumpets, Horns, Trombones, and Percussion. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *pp* (pianissimo). The percussion part includes a Glockenspiel (Glock.) and a second percussion instrument (Perc.2). The score is divided into measures, with some measures containing rests for certain instruments. The overall structure is a multi-measure rest followed by a melodic entry in the woodwinds and strings, with the percussion providing a rhythmic accompaniment.

Fl.1
Fl.2
Ob.
Cl.1
Cl.2
A.Sax.
T.Sax.
Bsn.
or
B.Cl.
or
B.Sax.
Trp.1
Trp.2
Hrn.1
Trb.1 (Hrn.2)
Euph. (Trb.2)
Tuba
or
St. Bass
Perc.1
Perc.2

Measures 22-25. The score includes woodwinds (Flutes, Oboe, Clarinets, Saxophones, Bassoon, Bass Clarinet, Bass Saxophone), brass (Trumpets, Trombones, Euphonium, Tuba, Trombone 2), and percussion (Percussion 1 and 2). Dynamics range from *p* to *mf*. Performance instructions include "play" for Trp.1, "Ob. option" for Cl.1, and "mp cresc." for Cl.2. Measure numbers 22 and 23 are indicated at the beginning of the first and second staves respectively.



31

Fl.1

Fl.2

Ob.

Cl.1

Cl.2

A.Sax.

T.Sax.

Bsn.
or
B.Cl.
or
B.Sax.

Trp.1

Trp.2

Hrn.1

Trb.1
(Hrn.2)

Euph.
(Trb.2)

Tuba
or
St.Bass

Perc.1

Perc.2

mp

f

Fl.1

Fl.2

Ob.

Cl.1

Cl.2

A.Sax.

T.Sax.

Bsn.
or
B.Cl.
or
B.Sax.

Trp.1

Trp.2

Hrn.1

Trb.1
(Hrn.2)

Euph.
(Trb.2)

Tuba
or
St.Bass

Perc.1

Perc.2

mp *f* *mp* *f*

marc.

marc.

marc.

marc.



meno mosso

rit.

39

Musical score for Percussion 2 (Perc.2) starting at measure 39. The staff is in common time (4/4) and has a key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor). The score includes various dynamic markings and performance instructions: *pp* (pianissimo), *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), and *marc.* (marcato). There are also crescendo and decrescendo hairpins. The notation includes a single bass drum stroke, a glockenspiel (Glock.) part in treble clef, and a snare drum part with a 'y' marking for a specific stroke. The score concludes at measure 44.